

FFGROUP[®]

QUALITY POWER TOOLS



AC-D 24/2MC EASY
AC-D 50/2MC EASY

EN

ORIGINAL INSTRUCTIONS

FR

NOTICE ORIGINALE

IT

ISTRUZIONI ORIGINALI

EL

ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ

SR

ORIGINALNA UPUTSTVA

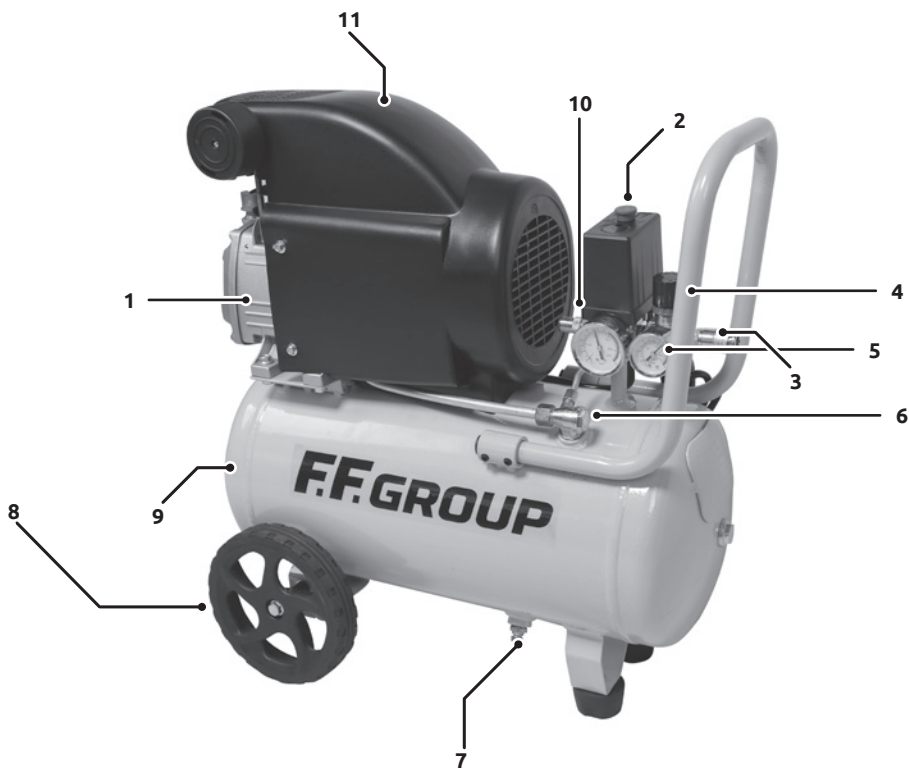
HR

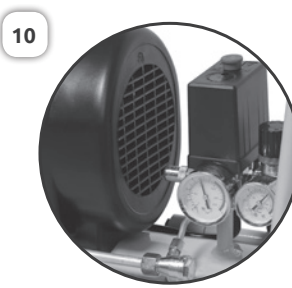
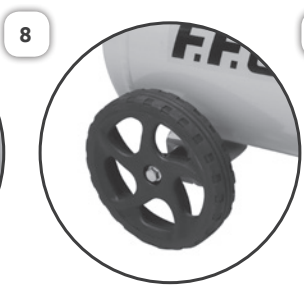
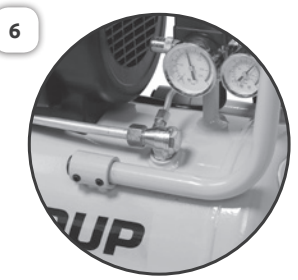
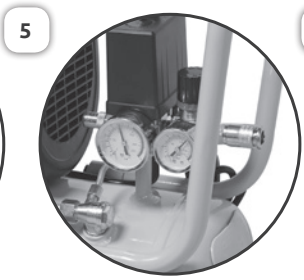
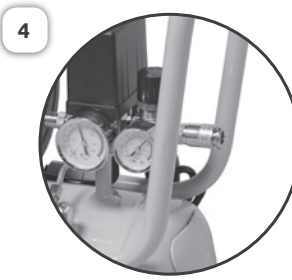
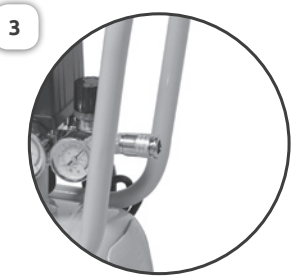
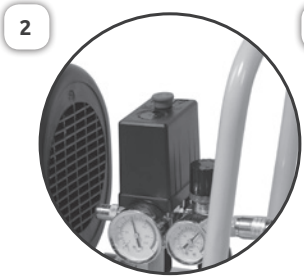
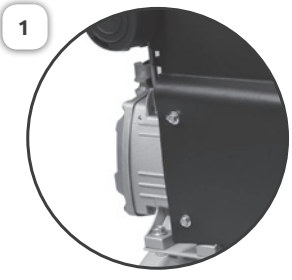
ORIGINALNE UPUTE ZA RAD





RO





INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE ORIGINALE

EXPLANATION OF SYMBOLS / EXPLICATION DES SYMBOLES / SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI / ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ / OBJAŠNJENJA O SIMBOLIMA / OBJAŠNJENJE SIMBOLA / EXPLICAREA SIMBOLURILOR		04
EN	AIR COMPRESSOR	06
FR	COMPRESSEUR D'AIR	09
IT	COMPRESSORE D'ARIA	12
EL	ΑΕΡΟΣΥΜΠΙΕΣΤΗΣ	15
SR	COMPRESOR ZA VAZDUH	18
HR	COMPRESOR ZA ZRAK	21
RO	COMPRESOR DE AER	24
CE		27





				
EN	To reduce the risk of injury, the user must read and understand this manual before using this product	Damage to hearing if effective hearing protection is not worn.	High temperatures	The machine must not be damped and must not be operated in a wet environment.
FR	Afin de minimiser les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et assimiler ce manuel avant d'utiliser ce produit.	Dommages à l'audition si une protection auditive efficace n'est pas portée.	Températures élevées	L'outil ne doit pas être humide et ne doit pas être utilisé dans un environnement humide.
IT	Per ridurre il rischio di infortuni, prima di usare il prodotto, l'utente deve leggere il manuale	Indossare protezioni per gli occhi.	Alte temperature	La macchina non deve essere bagnata e non va usata in ambienti umidi.
EL	Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας και ασφάλειας πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο	Φορέστε ωτοασπίδες.	Υψηλές θερμοκρασίες	Το μηχάνημα δεν πρέπει να είναι υγρό και δεν πρέπει να λειτουργεί σε υγρό περιβάλλον.
SR	Kako bi se smanjili rizici od povreda, neophodno je da korisnik pročita i razume ovo uputstvo pre korišćenja proizvoda.	Oštećenje sluha ako se ne koristi efikasna zaštita sluha.	Visoke temperature	Mašina ne sme da bude vlažna i ne sme da radi u vlažnom okruženju.
HR	Kako bi se smanjila opasnost od ozljede, korisnik mora s razumijevanjem pročitati ovaj priručnik	Oštećenje sluha ako se ne nosi učinkovita zaštita za sluh.	Visoke temperature	Uređaj ne smije biti vlažan i ne smije raditi u vlažnom okruženju
RO	Pentru a reduce riscul de vătămare corporală, utilizatorul trebuie să citească și să înțeleagă acest manual înainte de a utiliza acest produs.	Deteriorarea auzului dacă nu este purtată o protecție auditivă eficientă.	Temperaturi ridicate	Aparatul nu trebuie să fie umez și nu trebuie să fie utilizat într-un mediu umez.

				
EN	Double insulation	Important, danger, warning, or caution	Conforms to relevant safety standards	If the cable is damaged or cut through while working, do not touch the cable but immediately pull the mains plug. Never use the machine with a damaged cable
FR	Double insulation	Important, danger, avertissement ou prudence	Conforme aux normes de sécurité concernées	Si le câble est endommagé ou coupé pendant le travail, ne pas toucher le câble et débrancher immédiatement la prise secteur. Ne jamais utiliser cet outil si le câble est endommagé
IT	Doppio isolamento	Importante, pericolo, avviso o attenzione	Conformi alle pertinenti norme sulla sicurezza	Nel caso in cui il cavo venga danneggiato o reciso durante l'utilizzo, non toccare il cavo ma scollegare immediatamente l'apparecchio dalla rete elettrica. Non usare mai la macchina se il cavo è danneggiato
EL	Διπλή μόνωση	Σημαντικό, κίνδυνος, προειδοποίηση ή προσοχή	Συμμορφώνεται με τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας	Εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά ή έχει διακοπεί κατά την εργασία, μην αγγίζετε το καλώδιο, αλλά τραβήξτε αμέσως το φις. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχάνημα με καλώδιο που έχει υποστεί ζημιά
SR	Dvostruka izolacija	Važno, opasnost, upozorenje ili oprez	Usklađeno sa odgovarajućim standardima za bezbednost	Ako je kabl oštećen ili presečen tokom rada, ne dodirujte kabl već odmah izvucite mrežni utikač. Nikada nemojte da koristite mašinu sa oštećenim kablom
HR	Dvostruka izolacija	Važno, opasnost, upozorenje ili oprez	Sukladno relevantnim standardima sigurnosti	Ako je kabel oštećen ili prerezan tijekom rada, ne dodirujte ga nego odmah izvucite mrežni utikač. Nikada ne koristite uređaj čiji je kabel oštećen
RO	Izolație dublă	Important, pericol, avertisment sau precauție	Respectă standardele de siguranță relevante	În cazul în care cablul se deteriorează sau se taie în timpul lucrului, nu atingeți cablul, ci scoateți imediat ștecherul din priză. Nu utilizați niciodată acest aparat cu un cablu deteriorat

ENGLISH

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.



Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

WORK AREA

- ▶ **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- ▶ **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- ▶ **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

ELECTRICAL SAFETY

- ▶ **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- ▶ **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- ▶ **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- ▶ **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- ▶ **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor operation reduces the risk of electric shock.
- ▶ **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

PERSONAL SAFETY

- ▶ **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- ▶ **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- ▶ **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power**

source, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.

- ▶ **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- ▶ **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- ▶ **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

POWER TOOL USE AND CARE

- ▶ **Do not use the power tool if the switch cannot be turned on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- ▶ **Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- ▶ **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- ▶ **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- ▶ **Use the power tool accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

SERVICE

Have your power tool maintained in operation by an authorized service and use only original spare parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

CONNECTION TO THE POWER SUPPLY

Make sure the power supply information on the machine's rating plate are compatible with the power supply you intend to connect it to. This appliance is Class II* and is designed for connection to a power supply matching that detailed on the rating label and compatible with the plug fitted.

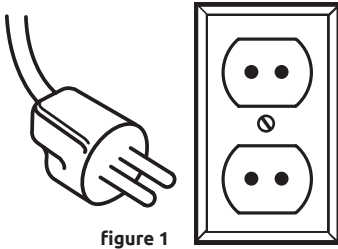


figure 1

If an extension lead is required, use an approved and compatible lead rated for this appliance. Follow all the instruction supplied with the extension lead.



*Double insulated: This product requires no earth connection as supplementary insulation is applied to the basic insulation to protect against electric shock in the event of failure of the basic insulation.

PRODUCT SPECIFICATIONS

INTENDED USE

This machine is intended for machinery, spraying and decoration, automatic control systems and other related fields, where compressed air is required. Its main characteristics are: compact construction, light weight, easy operation, high safety and low noise.

TECHNICAL DATA

Article number	45 897	45 898
Model	AC-D 24/2MC EASY	AC-D 50/2MC EASY
Input rated voltage	V	230
Frequency	Hz	50
Output rated power	Hp	2 2
Motor Poles	P	2 2
Rated Speed	min ⁻¹	2.850 2.850

Cut off pressure	PSI	115
Cut in pressure	PSI	70
Tank Capacity	L	24 50
Air displacement	L/min	222
Weight	kg	25 32

Sound emission values determined according to EN ISO 3744:1995

Typically the A-weighted noise levels of the product are:

Sound pressure level	dB(A)	76,2
Sound power level	dB(A)	96,2
Uncertainty K	dB	3

IDENTIFICATION

1. Main compressor & electric motor
2. Pressure switch
3. Outlet valve
4. Regulating valve
5. Pressure gauge
6. One-way valve
7. Drain cock
8. Wheel
9. Air tank
10. Safety valve
11. Fan cover

BEFORE OPERATION

- ▶ Place the compressor in a clean, dry and well-ventilated environment.
- ▶ Keep the voltage variation between ±5% of the rated value.
- ▶ Keep the oil levels in the red circle leveler.
- ▶ It is recommended to use SAE30 compressor oil
- ▶ Open the outlet valve, set the knob of the pressure switch in position "ON" (Fig.2) and let the compressor run for 10 minutes with no load, in order to ensure the lubrication of the moving parts before regular service.

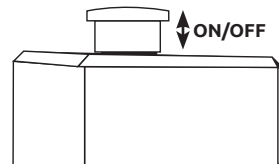


figure 2

OPERATION AND ADJUSTMENT

- ▶ The compressor is controlled by the pressure switch, when it is working under normal conditions. It stops automatically as pressure increases to the max and restarts as pressure decreases to the min. The rated pressure has been adjusted when produced. As soon as the motor is switched off, the compressed air in the discharge pipe should be released through the release valve under the switch. This condition is necessary in order to restart, or else the motor will be damaged. The rated pressure can be adjusted by turning the bolt of the switch.
- ▶ The output pressure of compressed air can be adjusted by the regulating valve. Pull up the knob of regulation valve and turn it clockwise or counterclockwise, in order to increase or decrease the pressure.
- ▶ The compressor, while operating, can be stopped only by setting the pressure switch in position "OFF".

CAUTIONS

- ▶ Remove the cover and put on the breath pipe and the air filter before the compressor runs.
- ▶ Never unscrew any connecting part when the tank is in pressure condition.
- ▶ Never disassemble any electrical part before disconnecting the plug.
- ▶ Never adjust the safety valve incautiously.
- ▶ Never use the compressor in a location where voltage is too low or too high.

- ▶ Never disconnect the plug to stop the compressor, always set the switch knob in position "OFF" instead.
- ▶ If the release valve doesn't operate when the motor stops, find the cause immediately so as not to damage the motor.
- ▶ The lubricating oil must be clean; oil levels should be kept in the score of oil ruler.
- ▶ Pull out the plug in order to turn off the power supply and then open the outlet valve.
- ▶ **MANUAL THERMAL OVERLOAD SWITCH:** The electric motor has a manual thermal overload protector. If the motor overheats for any reason, the thermal overload protector will turn off the motor. Turn pressure switch in position "OFF" and wait for the unit to cool, before pushing the reset button and restart the compressor
- ▶ Before inserting the plug into the socket, you must replace the transport plug with the oil plug!

MAINTENANCE

- ▶ Maintain the crankcase clean and replace the lubricating oil after the first 10 working hours.
- ▶ Clean the oil levels every 20 working hours and replace if necessary.
- ▶ Open the drain cock under the tank to exhaust condensate every 60 working hours.
- ▶ Maintain the crankcase clean, renew the oil, clean the air filter and check the safety valve and the pressure gauge every 120 working hours.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Recycle raw materials instead of disposing as waste. Machine, accessories and packaging should be sorted for environment - friendly recycling. The plastic components are labeled for categorized recycling.

GUARANTEE

This product is warranted in accordance with the legal/country specific regulations, effective from the date of purchase by the first user. Damage attributable to normal wear and tear, overload or improper handling will be excluded from the guarantee. In Boitier of a claim, please send the machine, completely assembled, to your dealer or the service Centre for electric power tools.

FRANÇAIS

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR L'OUTIL



AVERTISSEMENT! Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.



Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement. Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

- ▶ **Conserv**er la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- ▶ **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- ▶ **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- ▶ **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
- ▶ **Eviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- ▶ **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- ▶ **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- ▶ **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- ▶ **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le

risque de choc électrique.

SÉCURITÉ DES PERSONNES

- ▶ **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans l'utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.
- ▶ **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de sécurité tels que les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures des personnes.
- ▶ **Eviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- ▶ **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.
- ▶ **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
- ▶ **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL

- ▶ **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.** Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le faire réparer.
- ▶ **Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
- ▶ **Conserv**er les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner. Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- ▶ **Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.
- ▶ **Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant**

compte des conditions de travail et du travail à réaliser. L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela assurera que la sécurité de l'outil est maintenue.

BRANCHEMENT SUR L'ALIMENTATION

Assurez-vous que les informations sur l'alimentation indiquées sur la plaque signalétique de la machine, soient compatibles avec l'alimentation à laquelle vous avez l'intention de la brancher. Cet appareil est de Classe II* et est prévu pour être raccordé à une alimentation correspondant à celle indiquée sur l'étiquette, et compatible avec la prise de courant installée.

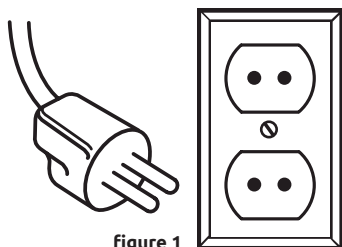


figure 1

Si une rallonge est nécessaire, utilisez un fil approuvé et compatible pour cet appareil. Suivez toutes les instructions fournies avec la rallonge.



*Double isolation: Ce produit ne nécessite aucune mise à la terre car l'isolation principale est équipée d'une isolation supplémentaire, pour protéger contre les électrocutions en cas de défaillance de l'isolation principale.

SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT UTILISATION CONFORME

Cette machine est destinée aux machines, à la pulvérisation et à la décoration, aux systèmes de contrôle automatique et à d'autres champs connexes, où de l'air comprimé est nécessaire. Ses principales caractéristiques sont : construction compacte, poids léger, fonctionnement facile, sécurité élevée et faible bruit.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

N° d'article	45 897	45 898
Modèle	AC-D 24/2MC EASY	AC-D 50/2MC EASY
Tension nominale d'entrée	V	230
Fréquence	Hz	50
Puissance nominale de sortie	Hp	2
Poteaux moteurs	P	2

Vitesse nominale	min ⁻¹	2.850	2.850
Pression maximale	PSI	115	
Redémarrer la pression	PSI	70	
Capacité du réservoir	L	24	50
Déplacement de l'air	L/min	222	
Poids	kg	25	32

Valeurs d'émissions sonores déterminées selon la norme EN ISO 3744:1995

Les mesures réelles (A) des niveaux sonores de l'appareil sont:

Niveau de pression acoustique	dB(A)	76,2
Niveau d'intensité acoustique	dB(A)	96,2
Incertitude K	dB	3

IDENTIFICATION

1. Compresseur principal et moteur électrique
2. Interrupteur de pression
3. Vanne de sortie
4. Vanne de régulation
5. Jauge de pression
6. Vanne à sens unique
7. Coq de drain
8. Roue
9. Réservoir d'air
10. Soupape de sécurité
11. Couverture de ventilateur

AVANT L'OPÉRATION

- Placez le compresseur dans un environnement propre, sec et bien aéré.
- Maintenez la variation de tension entre $\pm 5\%$ de la valeur nominale.
- Gardez les niveaux d'huile dans le niveleur du cercle rouge.
- Il est recommandé d'utiliser de l'huile de compresseur SAE30.
- Ouvrez la vanne de sortie, réglez le bouton de l'interrupteur de pression en position «ON» (Fig.2) et laissez le compresseur fonctionner pendant 10 minutes sans charge, afin d'assurer la lubrification des pièces mobiles avant le service régulier.

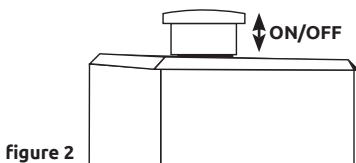


figure 2

FONCTIONNEMENT ET AJUSTEMENT

- ▶ Le compresseur est contrôlé par l'interrupteur de pression, lorsqu'il fonctionne dans des conditions normales. Il s'arrête automatiquement lorsque la pression augmente au maximum et redémarre à mesure que la pression diminue jusqu'au min. La pression nominale a été ajustée lorsqu'elle est produite. Dès que le moteur est éteint, l'air comprimé dans le tuyau de décharge doit être libéré par la vanne de dégagement sous l'interrupteur. Cette condition est nécessaire pour redémarrer, sinon le moteur sera endommagé. La pression nominale peut être ajustée en tournant le boulon de l'interrupteur.
- ▶ La pression de sortie de l'air comprimé peut être ajustée par la vanne régulatrice. Tirez vers le haut le bouton de la valve de régulation et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, afin d'augmenter ou de diminuer la pression.
- ▶ Le compresseur, pendant le fonctionnement, ne peut être arrêté qu'en plaçant le commutateur de pression en position « OFF ».

PRÉCAUTIONS

- ▶ Retirez le couvercle et mettez le tuyau d'haile et le filtre à air avant que le compresseur ne fonctionne.
- ▶ Ne dévisser jamais aucune pièce de raccordement lorsque le réservoir est en état de pression.
- ▶ Ne démontez jamais aucune pièce électrique avant de débrancher la prise.
- ▶ N'ajustez jamais la soupape de sécurité de façon incauteuse.
- ▶ N'utilisez jamais le compresseur dans un endroit où la tension est trop basse ou trop élevée.
- ▶ Ne déconnectez jamais la prise pour arrêter le compresseur, toujours mettre le bouton d'interrupteur en position « OFF » à la place.
- ▶ Si la vanne de dégagement ne fonctionne pas lorsque le moteur s'arrête, trouvez immédiatement la cause afin de ne pas endommager le moteur.
- ▶ L'huile lubrifiante doit être propre; les niveaux d'huile doivent être maintenus dans le score de la règle de pétrole.
- ▶ Retirez la prise afin d'éteindre l'alimentation, puis ouvrez la vanne de sortie.
- ▶ COMMUTATEUR DE SURCHARGE THERMIQUE MANUELLE : Le moteur électrique est un protecteur de surcharge thermique manuel. Si le moteur surchauffe pour une raison quelconque, le protecteur de surcharge thermique éteint le moteur. Tournez le commutateur de pression en position « OFF » et attendez que l'appareil refroidisse, avant d'appuyer sur le bouton de réinitialisation et de redémarrer le compresseur.
- ▶ Avant d'insérer la fiche dans la prise, vous devez remplacer le bouchon du transport par le bouchon d'huile!

ENTRETIEN

- ▶ Maintenir le carter propre et remplacer l'huile lubrifiante après les 10 premières heures de travail.
- ▶ Nettoyez les niveaux d'huile toutes les 20 heures de travail et remplacez si nécessaire.

- ▶ Ouvrez le robinet de vidange sous le réservoir pour évacuer le condensat toutes les 60 heures de travail.
- ▶ Maintenez le carter propre, renouvelez l'huile, nettoyez le filtre à air et vérifiez la soupape de sécurité et la jauge de pression toutes les 120 heures de travail.

PROTECTION ENVIRONNEMENTALE



Recycler les matières premières au lieu de les éliminer comme des déchets. L'outil, les accessoires et les emballages doivent être triés afin d'assurer un recyclage respectueux de l'environnement. Les composants en plastique sont étiquetés afin d'assurer un recyclage adéquate.

GARANTIE

Le produit est garanti conformément aux réglementations légales / nationales, à compter de la date d'achat par le premier utilisateur. Tout dommage attribuable à une usure normale, à une surcharge ou à une utilisation incorrecte de l'outil sera exclu de la garantie. En cas de réclamation, envoyer l'outil, intégralement assemblé, à votre revendeur ou à un Centre de réparation des outils électriques.

ITALIANO

AVVERTENZE GENERALI DI PERICOLO PER ELETTROUTENSILI



AVVERTENZA! Leggere tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative. In caso di mancato rispetto delle avvertenze di pericolo e delle istruzioni operative si potrà creare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o incidenti gravi.



Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura. Il termine «elettroutensile» utilizzato nelle avvertenze di pericolo si riferisce ad utensili elettrici alimentati dalla rete (con linea di allacciamento) ed ad utensili elettrici alimentati a batteria (senza linea di allacciamento).

SICUREZZA DELL' AREA DI LAVORO

- ▶ **Tenere la postazione di lavoro sempre pulita e ben illuminata.** Il disordine oppure zone della postazione di lavoro non illuminate possono essere causa di incidenti.
- ▶ **Evitare d'impiegare l'elettrotensile in ambienti soggetti al rischio di esplosioni nei quali si abbia presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettrotensili producono scintille che possono far infiammare la polvere o i gas.
- ▶ **Tenere lontani i bambini ed altre persone durante l'impiego dell'elettrotensile.** Eventuali distrazioni potranno comportare la perdita del controllo sull' elettrotensile.

SICUREZZA ELETTRICA

- ▶ **La spina di allacciamento alla rete dell'elettrotensile deve essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non impiegare spine adattatrici assieme ad elettrotensili dotati di collegamento a terra.** Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.
- ▶ **Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, riscaldamenti, cucine elettriche e frigoriferi.** Sussiste un maggior rischio di scosse elettriche nel momento in cui il corpo è messo a massa.
- ▶ **Custodire l'elettrotensile al riparo dalla pioggia o dall'umidità.** La penetrazione dell'acqua in un elettrotensile aumenta il rischio di una scossa elettrica.
- ▶ **Non usare il cavo per scopi diversi da quelli previsti ed, in particolare, non usarlo per trasportare o per appendere l'elettrotensile oppure per estrarre la spina dalla presa di corrente. Non avvicinare il cavo a fonti di calore, olio, spigoli taglienti e neppure a parti della macchina che siano in movimento.** I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
- ▶ **Qualora si voglia usare l'elettrotensile all'aperto, impiegare solo ed esclusivamen-**

te cavi di prolunga che siano adatti per l'impiego all'esterno. L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno riduce il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.

- ▶ **Qualora non fosse possibile evitare di utilizzare l'elettrotensile in ambiente umido, utilizzare un interruttore di sicurezza.** L'uso di un interruttore di sicurezza riduce il rischio di una scossa elettrica.

SICUREZZA DELLE PERSONE

- ▶ **È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'elettrotensile durante le operazioni di lavoro. Non utilizzare mai l'elettrotensile in caso di stanchezza oppure quando ci si trovi sotto l'effetto di droghe, bevande alcoliche e medicinali.** Un attimo di distrazione durante l'uso dell'elettrotensile può essere causa di gravi incidenti.
 - ▶ **Indossare sempre equipaggiamento protettivo individuale nonché occhiali protettivi.** Indossando abbigliamento di protezione personale come protezione acustica a seconda del tipo e dell'applicazione dell'elettrotensile, si riduce il rischio di incidenti.
 - ▶ **Evitare l'accensione involontaria dell'elettrotensile.** Prima di collegarlo alla rete di alimentazione elettrica e/o alla batteria ricaricabile, prima di prenderlo oppure prima di iniziare a trasportarlo, assicurarsi che l'elettrotensile sia spento. Tenendo il dito sopra l'interruttore mentre si trasporta l'elettrotensile oppure collegandolo all'alimentazione di corrente con l'interruttore inserito, si vengono a creare situazioni pericolose in cui possono verificarsi seri incidenti.
 - ▶ **Prima di accendere l'elettrotensile togliere gli attrezzi di regolazione o la chiave inglese.** Un accessorio oppure una chiave che si trovi in una parte rotante della macchina può provocare seri incidenti.
 - ▶ **Evitare una posizione anomala del corpo.** Avere cura di mettersi in posizione sicura e di mantenere l'equilibrio in ogni situazione. In questo modo è possibile controllare meglio l'elettrotensile in caso di situazioni inaspettate.
 - ▶ **Indossare vestiti adeguati. Non indossare vestiti larghi, né portare bracciali e catenine. Tenere i capelli, i vestiti ed i guanti lontani da pezzi in movimento.** Vestiti lenti, gioielli o capelli lunghi potranno impigliarsi in pezzi in movimento.
- ### TRATTAMENTO ACCURATO ED USO CORRETTO DEGLI ELETTROUTENSILI
- ▶ **Non utilizzare mai elettrotensili con interruttori difettosi.** Un elettrotensile con l'interruttore rotto è pericoloso e deve essere agguistato.
 - ▶ **Prima di procedere ad operazioni di regolazione sulla macchina, prima di sostituire parti accessorie oppure prima di posare la macchina al termine di un lavoro, estrarre sempre la spina dalla presa della corrente e/o estrarre la batteria ricaricabile.** Tale pre-

cauzione eviterà che l'elettrotensile possa essere messo in funzione involontariamente.

- ▶ **Quando gli elettrotensili non vengono utilizzati, conservarli al di fuori del raggio di accesso di bambini. Non fare usare l'elettrotensile a persone che non siano abituate ad usarlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni.** Gli elettrotensili sono macchine pericolose quando vengono utilizzati da persone non dotate di sufficiente esperienza.
- ▶ **Eseguire la manutenzione dell'elettrotensile operando con la dovuta diligenza. Accertarsi che le parti mobili della macchina funzionino perfettamente, che non s'inceppino e che non ci siano pezzi rotti o danneggiati al punto da limitare la funzione dell'elettrotensile stesso. Prima di iniziare l'impiego, far riparare le parti danneggiate.** Numerosi incidenti vengono causati da elettrotensili la cui manutenzione è stata effettuata poco accuratamente.
- ▶ **Utilizzare sempre l'elettrotensile, gli accessori e gli utensili specifici ecc. in conformità alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e delle operazioni da eseguire.** L'impiego di elettrotensili per usi diversi da quelli consentiti può dar luogo a situazioni di pericolo.

ASSISTENZA

Fare riparare l'elettrotensile solo ed esclusivamente da personale specializzato e solo impiegando pezzi di ricambio originali. In tale maniera potrà essere salvaguardata la sicurezza dell'elettrotensile.

COLLEGAMENTO ALLA RETE ELETTRICA

Assicurarsi che le informazioni di alimentazione elettrica contenute nella targhetta identificativa della macchina siano compatibili con l'alimentazione elettrica cui si intende collegarla. Questo apparecchio è di Classe II* ed è progettato per essere collegato a una rete elettrica corrispondente a quella indicata nella targhetta identificativa e compatibile con la spina in dotazione.

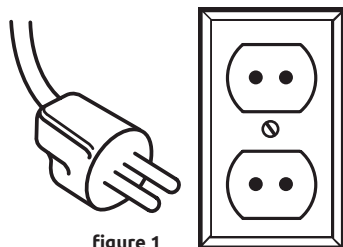



figure 1

Nel caso in cui sia necessaria una prolunga, usarne una approvata, compatibile e garantita per questo apparecchio. Seguire tutte le istruzioni fornite con la prolunga.

 *Doppio isolamento: Questo prodotto non richiede messa a terra poiché all'isolamento di base è stato applicato un isolamento

supplementare per fornire protezione da scarica elettrica in caso di isolamento di base insufficiente.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO DESTINAZIONE D'USO

Questa macchina è destinata a macchinari, irrorazione e decorazione, sistemi di controllo automatico e altri campi correlati, dove è richiesta l'aria compressa. Le sue caratteristiche principali sono: costruzione compatta, leggerezza, facile funzionamento, alta sicurezza e basso rumore.

DATI TECNICI

Codice prodotto	45 897	45 898
Modello	AC-D 24/2MC EASY	AC-D 50/2MC EASY
Ingresso con tensione nominale	V	230
Frequenza	Hz	50
Potenza nominale in uscita	Hp	2
Pali motore	P	2
Velocità nominale	min ⁻¹	2.850
Pressione massima	PSI	115
Pressione di riavvio	PSI	70
Capacità del serbatoio	L	24
Spostamento dell'aria	L/min	222
Peso	kg	25
Valori di emissione acustica rilevati conformemente a EN ISO 3744:1995		
Il livello di rumore stimato A dell'apparecchio ammonta normalmente a:		
Livello di pressione acustica	dB(A)	76,2
Livello di potenza sonora	dB(A)	96,2
Incertezza della misura K	dB	3

IDENTIFICAZIONE

1. Compressore principale e motore elettrico
2. Interruttore di pressione
3. Valvola di uscita
4. Regolazione della valvola
5. Misuratore di pressione
6. Valvola unidirezionale
7. Fogna
8. Ruota
9. Serbatoio
10. Valvola di sicurezza
11. Coperchio del ventilatore

PRIMA DEL USO

- ▶ Collocare il compressore in un ambiente pulito, asciutto e ben ventilato.
- ▶ Mantenere la variazione di tensione tra il 5% del valore nominale.
- ▶ Mantenere i livelli di olio nella livellatrice del cerchio rosso.
- ▶ Si consiglia di utilizzare l'olio del compressore SAE30.
- ▶ Aprire la valvola di uscita, impostare la manopola dell'interruttore di pressione in posizione "ON" (Fig.2) e lasciare che il compressore eseri scada per 10 minuti senza carico, al fine di garantire la lubrificazione delle parti in movimento prima del servizio regolare.

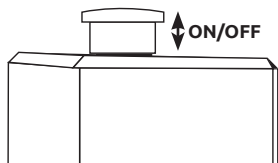


figure 2

FUNZIONAMENTO E REGOLAZIONE

- ▶ Il compressore è controllato dall'interruttore di pressione, quando funziona in condizioni normali. Si ferma automaticamente quando la pressione aumenta al massimo e si riavvia quando la pressione diminuisce al minimo. La pressione nominale è stata regolata al momento della produzione. Non appena il motore viene spento, l'aria compressa nel tubo di scarico deve essere rilasciata attraverso la valvola di sblocco sotto l'interruttore. Questa condizione è necessaria per riavviare, altrimenti il motore sarà danneggiato. La pressione nominale può essere regolata ruotando il bullone dell'interruttore.
- ▶ La pressione di uscita dell'aria compressa può essere regolata dalla valvola di regolazione. Tirare la manopola della valvola di regolazione e girarla in senso orario o antiorario, al fine di aumentare o diminuire la pressione.
- ▶ Il compressore, durante il funzionamento, può essere arrestato solo impostando l'interruttore di pressione in posizione "OFF".

PRECAUZIONI

- ▶ Rimuovere il coperchio e mettere sul tubo del respiro e il filtro dell'aria prima che il compressore funzioni.
- ▶ Non svitare mai alcuna parte di collegamento quando il serbatoio è in condizioni di pressione.
- ▶ Non smontare mai nessuna parte elettrica prima di scollegare la spina.
- ▶ Non regolare mai la valvola di sicurezza incautamente.
- ▶ Non utilizzare mai il compressore in una posizione in cui la tensione è troppo bassa o troppo alta.
- ▶ Non scollegare mai la spina per arrestare il compressore, impostare sempre la manopola dell'interruttore in posizione "OFF".
- ▶ Se la valvola di sgancio non funziona quando il motore si ferma, individuare immediatamente la

causa in modo da non danneggiare il motore.

- ▶ L'olio lubrificante deve essere pulito; i livelli di petrolio devono essere mantenuti nella ventina di petrolio righe.
- ▶ Estrarre la spina per spegnere l'alimentatore e quindi aprire la valvola di uscita.
- ▶ **MANUALE TERM OVERLOAD SWITCH:** Il motore elettrico ha una protezione manuale del sovraccarico termico. Se il motore si surriscalda per qualsiasi motivo, il protettore sovraccarico termico spegnerà il motore. Girare l'interruttore di pressione in posizione "OFF" e attendere che l'unità si raffreddi, prima di premere il pulsante di reset e riavviare il compressore.
- ▶ Prima di inserire la spina nella presa, è necessario sostituire la spina di trasporto con la spina dell'olio!

MANUTENZIONE

- ▶ Mantenere il carter pulito e sostituire l'olio lubrificante dopo le prime 10 ore di lavoro.
- ▶ Pulire i livelli di olio ogni 20 ore lavorative e sostituirli se necessario.
- ▶ Aprire il gallo di scarico sotto il serbatoio per esaurire la condensa ogni 60 ore di lavoro.
- ▶ Mantenere il carter pulito, rinnovare l'olio, pulire il filtro dell'aria e controllare la valvola di sicurezza e il misuratore di pressione ogni 120 ore di lavoro.

PROTEZIONE AMBIENTALE



Ispesioni e pulizia regolari riducono la necessità di operazioni di manutenzione e manterranno l'apparecchio in buone condizioni di funzionamento. Il motore deve essere correttamente ventilato durante l'uso dell'apparecchio. Per questo motivo, evitare di bloccare le prese d'aria.

GARANZIA

Questo prodotto è garantito in base alle regole della nazione di acquisto, garanzia valida dalla data di acquisto. Sono esclusi dalla garanzia i danni attribuibili alla normale usura, al sovraccarico o a una manipolazione scorretta. In caso di reclamo, inviare la macchina, completamente assemblata, al proprio rivenditore o a un centro assistenza per apparecchiature elettriche.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ



Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες. Αμέλειες κατά την τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.



Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση. Ο ορισμός «Ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιητικές υποδείξεις αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που τροφοδοτούνται από το ηλεκτρικό δίκτυο (με ηλεκτρικό καλώδιο) καθώς και σε ηλεκτρικά εργαλεία που τροφοδοτούνται από μπαταρία (χωρίς ηλεκτρικό καλώδιο).

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΟ ΧΩΡΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

- ▶ **Διατηρείτε τον τόμο που εργάζεσθε καθαρό και καλά φωτισμένο.** Αταξία ή σκοτεινές περιοχές εργασίας μπορεί να οδηγήσουν σε ατυχήματα.
- ▶ **Μην εργάζεσθε με το ηλεκτρικό εργαλείο σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, στο οποίο υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνες.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθηρισμό ο οποίος μπορεί να αναφλέξει τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.
- ▶ **Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο κρατάτε μακριά απ' αυτό τα παιδιά κι άλλα τυχόν παρευρισκόμενα άτομα.** Σε περίπτωση απόσπασης της προσοχής σας μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του μηχανήματος.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- ▶ **ΤΟ ΦΙΣ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΑΙΡΙΑΖΕΙ ΣΤΗΝ ΠΡΙΖΑ.** Δεν επιτρέπεται με κανέναν τρόπο η μετατροπή του φις. Μη χρησιμοποιείτε προσαρμοστικά φις σε συνδυασμό με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Αμεταποίητα φις και κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ▶ **Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, θερμοκρατικά σώματα (καλοριφέρ), κουζίνες ή ψυγεία.** Όταν το σώμα σας είναι γειωμένο αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- ▶ **Μην εκθέτετε τα μηχανήματα στη βροχή ή την υγρασία.** Η διείσδυση νερού σ' ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ▶ **Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό καλώδιο για να μεταφέρετε ή να αναρτήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, ή για να βγάλετε το φισ από την πρίζα.** Κρατάτε το ηλεκτρικό καλώδιο μακριά από υπερβολικές θερμοκρασίες, κοφτερές ακμές και/ή από κινητά εξαρτήματα. Τυχόν χαλασμένα ή περιπλεγμένα ηλεκτρικά καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ▶ **Όταν εργάζεσθε μ' ένα ηλεκτρικό εργαλείο στην ύπαιθρο να χρησιμοποιείτε καλώδια επιμήκυνσης (μπαλαντζές) που είναι κατάλληλα**

και για χρήση στην ύπαιθρο. Η χρήση καλωδίων επιμήκυνσης κατάλληλων για υπαίθριους χώρους ελαττώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- ▶ **Όταν η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον είναι αναπόφευκτη, τότε χρησιμοποιήστε έναν προστατευτικό διακόπτη διαρροής (διακόπτη FI/RCD).** Η χρήση ενός προστατευτικού διακόπτη διαρροής ελαττώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΡΟΣΩΠΩΝ

- ▶ **Να είστε πάντοτε προσεκτικός/προσεκτική, να δίνετε προσοχή στην εργασία που κάνετε και να χειρίζεστε το μηχάνημα με περίσκεψη. Μη χρησιμοποιήσετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένος/κουρασμένη ή όταν βρίσκεστε υπό την επήρεια ναρκωτικών, οιονοπονομαστικών ή φαρμάκων.** Μια στιγμή απροσεξία κατά το χειρισμό του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- ▶ **Φοράτε έναν κατάλληλο για σας προστατευτικό εξοπλισμό και πάντοτε προστατευτικά γυαλιά.** Όταν φοράτε έναν κατάλληλο προστατευτικό εξοπλισμό όπως γυαλισίδια, ανάλογα με το εκάστοτε εργαλείο και τη χρήση του, ελαττώνεται ο κίνδυνος τραυματισμών.
- ▶ **Αποφεύγετε την αθέλητη εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης του ηλεκτρικού εργαλείου είναι στη θέση OFF, πριν το συνδέσετε με το ηλεκτρικό δίκτυο ή με την μπαταρία καθώς και πριν το παραλάβετε ή το μεταφέρετε.** Όταν μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο έχοντας το δάχτυλό σας στο διακόπτη ή όταν συνδέσετε το μηχάνημα με την πηγή ρεύματος όταν αυτό είναι ακόμη στη θέση ON, τότε δημιουργείται κίνδυνος τραυματισμών.
- ▶ **Αφαιρέστε από τα ηλεκτρικά εργαλεία τυχόν συναρμολογημένα εργαλεία ρύθμισης ή κλειδιά πριν θέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία.** Ένα εργαλείο ή κλειδί συναρμολογημένο σ' ένα περιστρεφόμενο τμήμα ενός μηχανήματος μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς.
- ▶ **Μην υπερεκτιμάτε τον εαυτό σας. Φροντίστε για την ασφαλή στάση του σώματός σας και διατηρείτε πάντοτε την ισορροπία σας.** Έτσι μπορείτε να ελέγξετε καλύτερα το μηχάνημα σε περιπτώσεις απροσδόκητων περιστάσεων.
- ▶ **Φοράτε κατάλληλα ενδύματα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά σας, τα ρούχα σας και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα εξαρτήματα.** Χαλαρή ενδυμασία, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά μπορεί να εμπλακούν στα κινούμενα εξαρτήματα.

ΕΠΙΜΕΛΗΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ

- ▶ **Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ ένα μηχάνημα που έχει χαλασμένο διακόπτη.** Ένα ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορείτε πλέον να το θέσετε σε λειτουργία και/ή εκτός λειτουργίας είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- ▶ **Βγάλετε το φισ από την πρίζα πριν διεξάγετε στο μηχάνημα μια οποιαδήποτε εργασία ρύθμισης,**

πριν αλλάξετε ένα εξάρτημα ή όταν πρόκειται να αποθηκεύσετε το μηχάνημα. Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο από τυχόν αθέλητη εκκίνηση του ηλεκτρικού εργαλείου.

- ▶ Διαφυλάγεται τα ηλεκτρικά εργαλεία που δε χρησιμοποιείτε μακριά από παιδιά. Μην επιτρέψετε τη χρήση του μηχανήματος σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα μ' αυτό ή δεν έχουν διαβάσει τις παρούσες οδηγίες. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από μη έμπειρα πρόσωπα.
- ▶ Να περιποιείστε προσεκτικά το ηλεκτρικό εργαλείο. Ελέγχετε, αν τα κινούμενα μέρη λειτουργούν άψογα, χωρίς να μπλοκάρουν, ή μήπως έχουν σπάσει ή φθαρεί τυχόν μέρη τα οποία επηρεάζουν τον τρόπο λειτουργίας του ηλεκτρικού εργαλείου. Δώστε το χαλασμένο ηλεκτρικό εργαλείο για επισκευή πριν το ξαναχρησιμοποιήσετε. Η κακή συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων αποτελεί αιτία πολλών ατυχημάτων.
- ▶ Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, εξαρτήματα, παρελκόμενα εργαλεία κτλ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες. Λαμβάνετε επίσης υπόψη σας τις εκάστοτε συνθήκες και την υπό εκτέλεση εργασία. Η χρησιμοποίηση των ηλεκτρικών εργαλείων για εργασίες που δεν προβλέπονται γι' αυτά μπορεί να δημιουργήσει επικίνδυνες καταστάσεις.

SERVICE

Να δίνετε το ηλεκτρικό εργαλείο σας για επισκευή σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο και να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια. Έτσι εξασφαλίζετε τη διατήρηση της ασφάλειας του μηχανήματος.

ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ

Βεβαιωθείτε ότι οι πληροφορίες τροφοδοσίας στην πινακίδα του μηχανήματος είναι συμβατές με την τροφοδοσία ρεύματος στην οποία σκοπεύετε να το συνδέσετε.

Αυτή η συσκευή είναι Κλάσης II* και έχει σχεδιαστεί για σύνδεση με παροχή ρεύματος που ταιριάζει με αυτή που αναγράφεται στην πινακίδα και είναι συμβατή με την πρίζα.

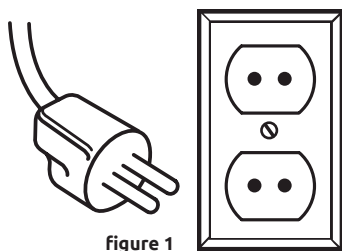


figure 1

Εάν απαιτείται καλώδιο επέκτασης, χρησιμοποιήστε ένα εγκεκριμένο και συμβατό καλώδιο για αυτή τη συσκευή. Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες που παρέχονται με το καλώδιο επέκτασης.



*Διπλή μόνωση: Αυτό το προϊόν δεν απαιτεί σύνδεση γείωσης, καθώς συμπληρωματική μόνωση εφαρμόζεται στη βασική μόνωση για προστασία από ηλεκτροπληξία σε περίπτωση βλάβης της βασικής μόνωσης.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Αυτό ο αεροσυμπιεστής προορίζεται για χρήση σε μηχανήματα, βιοτεχνίες, αυτόματα συστήματα ελέγχου, ψεκασμό και διακόσμηση και άλλους σχετικούς τομείς, όπου απαιτείται πίεση αέρα. Τα κύρια χαρακτηριστικά του είναι: στιβαρή κατασκευή, ελαφρύς, εύκολη λειτουργία, υψηλή ασφάλεια και χαμηλός θόρυβος.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Κωδικούς είδους	45 897	45 898
Μοντέλο	AC-D 24/2MC EASY	AC-D 50/2MC EASY
Όνομαστική τάση	V	230
Συχνότητα	Hz	50
Όνομαστική ισχύς	Hp	2 2
Πόλοι μοτέρ	P	2 4
Όνομαστική ταχύτητα	min ⁻¹	2.850 2,850
Μέγιστη παροχή πίεσης	PSI	115
Πίεση επανεκκίνησης	PSI	70
Χωρητικότητα δοχείου	L	24 50
Ταχύτητα παροχής αέρα	L/ min	222
Βάρος	kg	25 32

Τιμές εκπομπής θορύβου, υπολογισμένες κατά EN ISO 3744:1995

Η χαρακτηριστική στάθμη θορύβου του μηχανήματος εξακριβώθηκε σύμφωνα με την καμπύλη A και ανέρχεται σε:

Στάθμη ακουστικής πίεσης	dB(A)	76,2
Στάθμη ακουστικής ισχύος	dB(A)	96,2
Ανασφάλεια K	dB	3

ΤΑΥΤΟΠΟΙΗΣΗ

1. Ηλεκτρικό μοτέρ
2. Πρεσοστάτης
3. Βαλβίδα εξόδου
4. Βαλβίδα ρύθμισης πίεσεως
5. Μανόμετρο
6. Αντεπίστροφη βαλβίδα
7. Έξοδος αποστράγγισης
8. Τροχός
9. Δοχείο αέρα
10. Βαλβίδα ασφαλείας
11. Κάλυμμα φτερωτής

ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- ▶ Τοποθετήστε τον αεροσυμπιεστή σε καθαρό, ξηρό και καλά αεριζόμενο περιβάλλον.
- ▶ Κρατήστε τη διακυύμανση τάσης μεταξύ $\pm 5\%$ της ονομαστικής τιμής.
- ▶ Κρατήστε τα επίπεδα λαδιού στην ένδειξη του κόκκινου κύκλου.
- ▶ Συνιστάται η χρήση του λαδιού SAE30 στον συμπιεστή.
- ▶ Ανοίξτε τη βαλβίδα εξόδου, ρυθμίστε το κουμπί του διακόπτη πίεσης στη θέση "ON" (fig.2) και αφήστε τον αεροσυμπιεστή να λειτουργήσει για 10 λεπτά χωρίς φορτίο, προκειμένου να εξασφαλιστεί η λίπανση των κινούμενων μερών πριν από την κανονική λειτουργία.

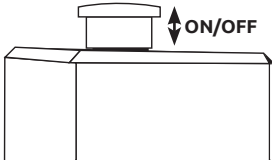


figure 2

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ

- ▶ Ο συμπιεστής ελέγχεται από τον προεσοτάτη, όταν λειτουργεί υπό κανονικές συνθήκες. Απενεργοποιείται αυτόματα όταν η πίεση αυξάνεται στη μέγιστη τιμή και επανεκκινείται όταν μειώνεται στην ελάχιστη τιμή. Η ονομαστική πίεση έχει ρυθμιστεί καθώς παράγεται. Μόλις απενεργοποιηθεί ο κινητήρας, ο συμπιεσμένος αέρας στο σωλήνα εκκένωσης θα πρέπει να απελευθερώνεται μέσω της βαλβίδας απελευθέρωσης που βρίσκεται κάτω από το διακόπτη. Αυτή η διαδικασία είναι απαραίτητη για τη σωστή επανεκκίνηση, διαφορετικά ο κινητήρας θα υποστεί βλάβη. Η ονομαστική πίεση μπορεί να ρυθμιστεί γυρίζοντας το μπουλόνι του διακόπτη.
- ▶ Η πίεση παραγωγής του συμπιεσμένου αέρα μπορεί να ρυθμιστεί από τη βαλβίδα ρύθμισης πίεσης. Τραβήξτε προς τα πάνω το κουμπί της βαλβίδας ρύθμισης και γυρίστε το δεξιόστροφα ή αριστερόστροφα, προκειμένου να αυξήσετε ή να μειώσετε την πίεση.
- ▶ Ο συμπιεστής, κατά τη λειτουργία του, μπορεί να απενεργοποιηθεί μόνο με τη ρύθμιση του προεσοτάτη στη θέση "OFF".

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ


- ▶ Αφαιρέστε το κάλυμμα και τοποθετήστε το σωλήνα και το φίλτρο αέρα πριν από τη λειτουργία του συμπιεστή.
- ▶ Μην αποσυναρμολογείτε ποτέ οποιοδήποτε εξάρτημα σύνδεσης όταν το δοχείο βρίσκεται σε κατάσταση πίεσης.
- ▶ Μην αποσυναρμολογείτε ποτέ οποιοδήποτε ηλεκτρικό εξάρτημα πριν αποσυνδέσετε το φις.
- ▶ Μην ρυθμίζετε ποτέ τη βαλβίδα ασφαλείας αναίτια.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τον αεροσυμπιεστή σε θέση όπου η τάση είναι πολύ χαμηλή ή πολύ υψηλή.

- ▶ Μην αποσυνδέετε ποτέ το φις για να σταματήσετε το συμπιεστή, πάντοτε θα τον αποσυνδέετε τοποθετώντας το κουμπί του διακόπτη στη θέση "OFF".
- ▶ Εάν η βαλβίδα απελευθέρωσης δεν λειτουργεί όταν σταματήσει ο κινητήρας, αναζητήστε αμέσως την αιτία, ώστε να μην προκληθεί ζημιά στον κινητήρα.
- ▶ Το λιπαντικό λάδι θα πρέπει να είναι καθαρό και τα επίπεδά του θα πρέπει να διατηρούνται στα επίπεδα της ένδειξης του μηχανήματος.
- ▶ Τραβήξτε το φις για να απενεργοποιήσετε το τροφοδοτικό και στη συνέχεια ανοίξτε τη βαλβίδα εξόδου.
- ▶ ΘΕΡΜΙΚΟΣ ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΥΠΕΡΦΟΡΤΩΣΗΣ: Ο ηλεκτρικός κινητήρας διαθέτει χειροκίνητο θερμικό προστατευτικό υπερφόρτωσης. Εάν ο κινητήρας υπερθερμανθεί για οποιοδήποτε λόγο, ο διακόπτης προστασίας θερμικής υπερφόρτωσης θα απενεργοποιήσει τον κινητήρα. Γυρίστε τον προεσοτάτη στη θέση "OFF" και περιμένετε να κρυώσει η μονάδα, πριν ενεργοποιήσετε το κουμπί επαναφοράς και επανεκκινήσετε τον αεροσυμπιεστή.
- ▶ Πριν τοποθετήσετε το βύσμα στην πρίζα, πρέπει να αντικαταστήσετε την τάπα εξαέρωσης με την τάπα λαδιού!

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- ▶ Διατηρήστε το κάρτερ καθαρό και αντικαταστήστε το λιπαντικό λάδι μετά τις πρώτες 10 ώρες εργασίας.
- ▶ Καθαρίστε τα επίπεδα λαδιού κάθε 20 ώρες εργασίας και αντικαταστήστε εάν είναι απαραίτητο.
- ▶ Ανοίξτε την βαλβίδα κάτω από το δοχείο αέρος για αποστράγγιση, κάθε 60 ώρες εργασίας.
- ▶ Διατηρήστε το κάρτερ καθαρό, ανανεώστε το λάδι, καθαρίστε το φίλτρο αέρα και ελέγξτε τη βαλβίδα ασφαλείας και το μανόμετρο κάθε 120 ώρες εργασίας.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

- 
 Ανακυκλώστε τις πρώτες ύλες αντί να απορριπτονται ως απόβλητα. Το εργαλείο, τα αξεσουάρ και η συσκευασία πρέπει να ταξινομούνται για φιλική προς το περιβάλλον ανακύκλωση. Αυτές οι οδηγίες εκτυπώνονται χωρίς κλώριο. Τα πλαστικά εξαρτήματα φέρουν ετικέτα για ταξινόμηση ανακύκλωσης.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Αυτό το προϊόν είναι εγγυημένο σύμφωνα με τους νομικούς κανονισμούς, που ισχύουν από την ημερομηνία αγοράς από τον πρώτο χρήστη. Οι ζημιές που οφείλονται στην φυσιολογική φθορά, υπερφόρτωση ή ακατάλληλο χειρισμό εξαιρούνται από την εγγύηση. Σε περίπτωση απαίτησης, στείλτε το εργαλείο, πλήρως συναρμολογημένο, στον αντιπρόσωπό σας ή στο εξουσιοδοτημένο σέρβις για ηλεκτρικά εργαλεία.

SRPSKI

OPŠTA UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNE



Čitajte sva upozorenja i uputstva. Propusti kod pridržavanja upozorenja i uputstava mogu imati za posledicu električni udar, požar i/ili teške povrede.



Čuvajte sva upozorenja i uputstva za budućnost. Pojam upotrebjen u upozorenjima „električni alat“ odnosi se na električne alate sa radom na mreži (sa mrežnim kablom) i na električne alate sa radom na akumulator (bez mrežnog)

SIGURNOST NA RADNOM MESTU

- ▶ **Držite Vaše radno područje čisto i dobro osvetljeno.** Nered ili neosvetljena radna područja mogu voditi nesrećama.
- ▶ **Ne radite sa električnim alatom u okolini ugroženoj eksplozijom, u kojoj se nalaze zapaljive tečnosti, gasovi ili prašine.** Električni alati prave varnice koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.
- ▶ **Držite podalje decu i druge osobe za vreme korišćenja električnog alata.** Prilikom rada možete izgubiti kontrolu nad aparatom.

ELEKTRIČNA SIGURNOST

- ▶ **Priključni utikač električnog alata mora odgovarati utičnici.** Utikač nesme nikako da se menja. **Ne upotrebljavajte adaptere utikača zajedno sa električnim alatom zaštićenim uzemljenjem.** Ne promenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik električnog udara.
- ▶ **Izbegavajte kontakt telom sa uzemljenim površinama kao cevi, grejanja, šporet i rashladni ormari.** Postoji povećani rizik od električnog udara ako je Vaše telo uzemljeno.
- ▶ **Držite aparat što dalje od kiše ili vlage.** Prodor vode u električni alat povećava rizik od električnog udara.
- ▶ **Ne nosite električni alat za kabl, ne vešajte ga ili ne izvlačite ga iz utičnice.** Držite kabl dalje od vreline, ulja, oštih ivica ili delova aparata koji se pokreću. Oštećeni ili uvrnuti kablovi povećavaju rizik električnog udara.
- ▶ **Ako sa električnim alatom radite u prirodi, upotrebljavajte samo produžne kablove koji su pogodni za spoljnu upotrebu.** Upotreba produžnog kabla uzemljenog za spoljnu upotrebu smanjuje rizik od električnog udara.
- ▶ **Ako rad električnog alata ne može da se izbegne u vlažnoj okolini, koristite prekidač strujne zaštite pri kvaru.** Upotreba prekidača strujne zaštite pri kvaru smanjuje rizik od električnog udara.

SIGURNOST OSOBLJA

- ▶ **Budite pažljivi, pazite na to šta radite i postupajte razumno tokom rada sa vašim električnim alatom.** Ne koristite električni alat ako ste umorni ili pod uticajem droge, alkohola ili lekova. Momenat nepažnje kod upotrebe električnog alata može rezultirati ozbiljnim povredama.
- ▶ **Nosite ličnu zaštitnu opremu. Uvek nosite**

zaštitne naočare. Nošenje zaštitne opreme, kao što je maska za prašinu, sigurnosne cipele koje ne klišu, zaštitni šlem ili zaštita za sluh, zavisno od vrste i upotrebe električnog alata, smanjuje rizik od povreda.

- ▶ **Izbegavajte nenamerno puštanje u rad. Uverite se da je električni alat isključen, pre nego što ga priključite na struju i/ili na akumulator, uzmete ga ili nosite.** Nošenje električnog alata sa prstom na prekidaču ili priključivanje na struju uključenog električnog alata vodi do nesreće.
- ▶ **Uklonite bilo kakve ključeve za podešavanje ili ključeve za zavrtnjeve, pre nego što uključite električni alat.** Ostavljanje ključa za zavrtnjeve ili ključa prikačenog na rotirajući deo električnog alata može rezultirati ličnom povredom.
- ▶ **Izbegavajte neprirodno držanje tela. Pobrinite se uvek da stabilno stojite i u svako doba održavajte ravnotežu.** Ovo omogućava bolje upravljanje električnim alatom u neočekivanim situacijama.

UPOTREBA I BRIGA O ELEKTRIČNIM ALATIMA

- ▶ **Ne koristite električni alat čiji je prekidač u kvaru.** Svaki električni alat koji se ne može kontrolisati prekidačem je opasan i mora se popraviti.
- ▶ **Izvcite utikač iz utičnice i/ili izvadite akumulatorsku bateriju iz električnog alata, ukoliko je to moguće, pre nego što izvršite bilo kakva podešavanja, promenu pribora ili pre nego što uskladištite električni alat.** Takve preventivne sigurnosne mere smanjuju rizik od slučajnog pokretanja električnog alata.
- ▶ **Čuvajte nekorišćene električne alate izvan dometa dece i ne dozvoljavajte korišćenje alata osobama koje ne poznaju isti ili nisu pročitale ova uputstva.** U rukama neobučanih korisnika električni alati postaju opasni.
- ▶ **Održavajte električni alat i pribor. Proverite da li pokretni delovi aparata besprekorno funkcionišu i da li su dobro povezani, da li su delovi možda polomljeni ili su tako oštećeni da je ugroženo funkcionisanje električnog alata. Pre upotrebe popravite alat ukoliko je Srpski | 29 www.ffgroup-tools.com CBGG 400 PLUS oštećen.** Mnoge nesreće su prouzrokovane lošim održavanjem električnih alata.

SERVISI

Neka Vam Vaš električni alat popravlja samo kvalifikovano osoblje i samo sa originalnim rezervnim delovima. Tako se obezbeđuje, da ostane sačuvana sigurnost aparata.

PRIKLJUČAK NA SNABDEVANJE ELEKTRIČNOM ENERGIJO

Proverite da li su podaci o napajanju na tipskoj pločici mašine kompatibilni sa napajanjem na koje nameravate da ga povežete. Ovaj aparat je klase II * i dizajniran je za povezivanje sa napajanjem koji odgovara onom koji je naveden na nalepnici i kompatibilan je sa utikačem.

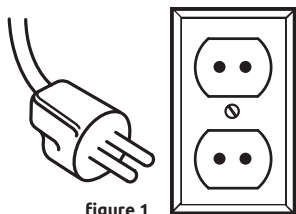



figure 1

Ako je potreban produžni kabl, koristite odobreni i kompatibilni kabl za ovaj uređaj. sledite sva uputstva isporučena sa produžnim kablom.

 *Dvostruko izolovano: Ovaj proizvod ne zahteva priključenje na zemlju, jer se na osnovnu izolaciju postavlja dodatna izolacija radi zaštite od strujnog udara u slučaju kvara osnovne izolacije.

SPECIFIKACIJE PROIZVODA NAMENA

Ova mašina je namenjena mašinama, prskanju i dekorisanju, automatskoj kontroli sistema i drugim srodnim poljima, pri čemu je potreban Kompresovan vazduh. Njegove glavne karakteristike su: kompaktna konstrukcija, lagana Težina, laka operacija, visoka sigurnost i slaba buka.

TEHNIČKI PODACI

Br. art.	45 897	45 898
Model	AC-D 24/2MC EASY	AC-D 50/2MC EASY
Ulazni napon	V	230
Frekvenciju	Hz	50
Izlaz ocenjen snagom	Hp	2
Motorni stubovi	p	2
Ocenjeno sa brzinom	min ⁻¹	2.850
Maksimalan pritisak	PSI	115
Ponovo pokreni pritisak	PSI	70
Kapacitet rezervoara	L	24
Premeštaj vazduha	L/ min	222
Tehinu	kg	25
		32
Vrednosti emisije šumova se određuju u skladu sa EN ISO 3744:1995		
A-vrednovan nivo šumova uređaja iznosi tipično:		
Nivo zvučnog pritiska	dB(A)	76,2
Nivo zvučne snage	dB(A)	96,2
Nesigurnost K	dB	3

IDENTIFIKACIJU

1. Glavni kompresor & električni motor
2. Prekidač za pritisak
3. Ventil za utičnicu
4. Regulisanju ventila
5. Merilo pritiska
6. Jednosmerni ventil
7. Iscediti kurac
8. Točak
9. Vazduhoplovni rezervoar
10. Sigurnosni ventil
11. Poklopac obožavalaca

PRE OPERACIJE

- ▶ Postavite kompresor u čistu, suhu i dobro provrćeno okruženje.
- ▶ Zadržite varijaciju napona između $\pm 5\%$ od ocenjene vrednosti.
- ▶ Zadrži nivo nafte u crvenom krugu Levar.
- ▶ Preporučuje se korišćenje SAE30 kompresora ulja.
- ▶ Otvorite ventil za utičnicu, postavite kvaku prekidača na poziciju "ON" (Smok. 2) i pustite da se kompresor pokrene na 10 minuta bez opterećenja, kako bi se osigurao podmazivanje pokretnim delovima pre redovnog servisa.

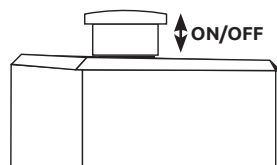


figure 2

OPERACIJA I KOREKCIJA

- ▶ Kompresor se kontroliše prekidanjem pritiska, kada radi pod normalnim uslovima. On se automatski zaustavlja kada se pritisak poveća na maksimum i ponovo pokrene dok se pritisak smanjuje na minimum. Ovaj pritisak je korigovan kada se proizvede. Čim se motor isključi, Kompresovan vazduh u prekidu za pražnjenje mora biti pušten kroz ventil za puštanje ispod prekidača. Ovaj uslov je neophodan da bi se ponovo pokrenuo ili će motor biti oštećen. Ocenjen pritisak se može prilagoditi pretvaranjem prekidača.
- ▶ Izlazni pritisak komprimovanog vazduha može biti prilagođen regulisanju ventilacionih. Povucite kvake regulacije i pretvorite ga u smeru kazaljke na satu ili u suprotnom smeru, da biste povećali ili smanjili pritisak.
- ▶ Kompresor, dok funkcioniše, može se zaustaviti postavljanjem pritiska na poziciju "OFF".

UPOZORAVA

- ▶ Uklonite poklopac i stavite ga na Lulu daha i vazдушnu filter pre pokretanja kompresora.
- ▶ Nikada ne zabejavati nijedan deo povezivanja kada je tenk u stanju pritiska.
- ▶ Nikada ne rastavljajte električne delove pre prekidanja veze sa dodatkom.
- ▶ Nikada ne podešavati sigurnosni ventil.
- ▶ Nikada nemojte koristiti kompresor na mestu gde je napon prenizak ili previsok.

- ▶ Nikada ne prekidajte Plug da zaustavite kompresor, uvek postavite prekidač za podešavanje "OFF" umesto toga.
- ▶ Ako ventil za puštanje na slobodu ne radi kada se motor zaustavlja, nađi uzrok odmah tako da ne oštećuju motor.
- ▶ Mazivih ulje mora biti čisto; nivo nafte treba da se čuva u rezultatu naftnog vladara.
- ▶ Isključite priključak da biste isključili napajanje i otvorili ventil za utičnicu.
- ▶ RUCNI TERMOIZOLACIONI PREKIDAČ: električni motor ima ručni termoizolacioni zaštitnik. Ako se motor prevara iz bilo kog razloga, toplotno Preopterećenje će ugasi motor. Uključite prekidač za pritisak na poziciju "OFF" i sačekajte da se jedinica hladi, pre nego što gurne dugme za uspostavljanje početnih vrednosti i ponovo pokrenete kompresor.
- ▶ Pre nego što ubacite priključku upriključak, morate zamijeniti transportnupriključku sauljem priključnog-priključka!

ODRZAVANJE

- ▶ Održavati slučaj krampk očisti i zameniti mazivih ulje posle prvih 10 radnih sati.
- ▶ Očistite nivo nafte svakih 20 radnih sati i zamenjivati ako je potrebno.
- ▶ Otvorite kitu za odvod pod rezervoarom da iscrpi kondenzaciju svakih 60 radno vreme.
- ▶ Da održimo čist slučaj, obnovite ulje, očistite filter vazduha i proverite sigurnosni ventil i pritisak na svakih 120 radno vreme.

ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE



Reciklirajte sirovine umesto odlaganja na otpad. Mašinu, pribor i ambalažu treba razvrstati za ekološku reciklažu. Plastične komponente su označene za kategorizovanu reciklažu.

GARANCIJA

Za ovaj proizvod se daje garancija u skladu sa zakonskim/lokalnim propisima i ona važi od datuma kupovine od strane prvog korisnika. Oštećenja koja se mogu pripisati normalnom habanju i trošenju, preopterećenju ili nepravilnom rukovanju biće isključena iz garancije. U slučaju reklamacije, pošaljite mašinu, kompletno sastavljenu, vašem prodavcu ili servisnom centru za električne alate.

HRVATSKI

OPĆE UPUTE ZA SIGURNOST ZA ELEKTRIČNE ALATE



Treba pročitati sve napomene o sigurnosti i upute. Ako se ne bi poštivale napomene o sigurnosti i upute to bi moglo uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.



Sačuvajte sve napomene o sigurnosti i upute za buduću primjenu. U daljnjem tekstu korišten pojam »Električni alat« odnosi se na električne alate s priključkom na električnu mrežu (s mrežnim kabelom) i na električne alate s napajanjem iz aku baterije (bez mrežnog kabela).

SIGURNOST NA RADNOM MJESTU

- ▶ **Održavajte vaše radno mjesto čistim i dobro osvijetljenim.** Nered ili neosvijetljeno radno mjesto mogu uzrokovati nezgode.
- ▶ **Ne radite s električnim alatom u okolini ugroženoj eksplozijom, u kojoj se nalaze zapaljive tvari, plinovi ili prašina.** Električni alati proizvode iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- ▶ **Tijekom uporabe električnog alata djecu i ostale osobe držite dalje od mjesta rada.** U slučaju skretanja pažljivo kontrolirajte da ne izgubite kontrolu nad uređajem.

ELEKTRIČNA SIGURNOST

- ▶ **Priključni utikač električnog alata mora odgovarati utičnici.** Na utikaču se ni na koji način ne smiju izvoditi izmjene. Ne koristite adapterski utikač zajedno sa zaštitno uzemljenim električnim alatom. Utikač na kojem nisu vršene izmjene i odgovarajuća utičnica smanjuju opasnost od strujnog udara.
- ▶ **Izbjegavajte dodir tijela s uzemljenim površinama, kao što su cijevi, radijatori, štednjaci i hladnjaci.** Postoji povećana opasnost od električnog udara ako bi vaše tijelo bilo uzemljeno.
- ▶ **Uređaj držite dalje od kiše ili vlage.** Prodiranje vode u električni alat povećava opasnost od strujnog udara.
- ▶ **Ne zloupotrebljavajte priključni kabel za nošenje, vješanje električnog alata ili za izvlačenje utikača iz izvora topline, ulja, oštih rubova ili pomičnih dijelova uređaja.** Oštećen ili usukan priključni kabel povećava opasnost od trunog udara.
- ▶ **Ako sa električnim alatom radite na otvorenom, koristite samo produžni kabel koji je prikladan za uporabu na otvorenom.** Primjena produžnog kabela prikladnog za rad na otvorenom smanjuje opasnost od strujnog udara.
- ▶ **Ako se ne može izbjeći uporaba električnog alata u vlažnoj okolini, koristite zaštitnu sklopku struje kvara.** Primjenom zaštitne sklopke struje kvara izbjegava se opasnost od električnog udara.

SIGURNOST LJUDI

- ▶ **Budite pažljivi, pazite što činite i postupajte oprezno kod rada s električnim alatom. Ne koristite električni alat ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje kod uporabe električnog alata može uzrokovati teške ozljede.

- ▶ **Nosite osobnu zaštitnu opremu i uvijek nosite zaštitne naočale.** Nošenje osobne zaštitne opreme, kao što ovisno od vrste i primjene električnog alata, smanjuje opasnost od ozljeda.
- ▶ **Izbjegavajte nehotično puštanje u rad. Prije nego što ćete utaknuti utikač u utičnicu i/ili staviti aku-bateriju, provjerite je li električni alat isključen.** Ako kod nošenja električnog alata imate prst na prekidaču ili se uključeni uređaj priključi na električno napajanje, to može dovesti do nezgoda.
- ▶ **Prije uključivanja električnog alata uklonite alate za podešavanje ili vijčani ključ.** Alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem dijelu uređaja može dovesti do nezgoda.
- ▶ **Izbjegavajte neobičajene položaje tijela. Zauzmite sigurni stabilan položaj tijela i u svakom trenutku održavajte ravnotežu.** Na taj način možete električni alat bolje kontrolirati u neočekivanim situacijama.
- ▶ **Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite dalje od pomičnih dijelova.** Nepričvršćenu odjeću, dugu kosu ili nakit mogu zahvatiti pomični dijelovi.

BRIŽLJIVA UPORABA I OPHODENJE S ELEKTRIČNIM ALATIMA

- ▶ **Ne koristite električni alat čiji je prekidač neispravan.** Električni alat koji se više ne može uključivati i isključivati opasan je i mora se popraviti.
- ▶ **Izvucite utikač iz mrežne utičnice i/ili izvadite aku-bateriju prije podešavanja uređaja, zamjene pribora ili odlaganja uređaja.** Ovim mjerama opreza izbjeći će se nehotično pokretanje električnog alata.
- ▶ **Električni alat koji ne koristite spremite izvan doseg djece. Ne dopustite rad s uređajem osobama koje nisu s njim upoznate ili koje nisu pročitale ove upute.** Električni alati su opasni ako s njima rade neiskusne osobe.
- ▶ **Održavajte električni alat s pažnjom. Kontrolirajte da li pomični dijelovi uređaja besprijekorno rade i da nisu zaglavljivi, da li su dijelovi polomljeni ili tako oštećeni da se ne može osigurati funkcija električnog alata. Prije primjene ove oštećene dijelove treba popraviti.** Mnoge nezgode imaju svoj uzrok u slabo održanim električnim alatima.
- ▶ **Električni alat, pribor, radne alate, itd. upotrebljavajte prema ovim uputama i na način kako je propisano za određenu vrstu uređaja. Pritom uzmite u obzir radne uvjete i radove koje treba izvršiti.** Upotreba električnog alata za poslove izvan njegove predviđene upotrebe može dovesti do opasnih situacija.

SERVISIRANJE

Popravljanje vašeg električnog alata prepustite samo kvalificiranom stručnom osoblju ovlaštenog servisa i samo s originalnim rezervnim dijelovima. Na taj će se način osigurati da ostane sačuvana sigurnost uređaja.

SPAJANJE NA ELEKTRIČNU MREŽU

Uvjerite se da je napon električne mreže na koju želite spojiti uređaj istovjetan naponu navedenom na natpisnoj pločici uređaja.

Ovo je uređaj klase II* i predviđen je za spajanje na električnu mrežu koja odgovara podacima na natpisnoj pločici i koja je kompatibilna s utičnicom.

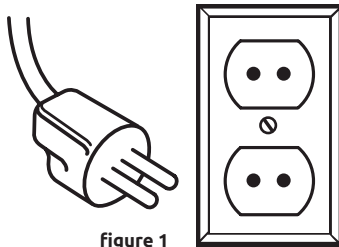


figure 1

Ako vam je potreban produžni kabel, koristite odobreni kabel koji je kompatibilan s ovim uređajem. Pridržavajte se uputstva koje ste dobili uz produžni kabel.



*Dvostruka izolacija: Ovaj proizvod ne zahtjeva spojnicu za uzemljenje zato što je na osnovnu izolaciju primjenjena dodatna izolacija radi zaštite od električnog udara u slučaju kvara osnovne izolacije.

SPECIFIKACIJE PROIZVODA UPORABA ZA ODREĐENU NAMJENU

Ovaj stroj namijenjen je strojevima, prskanju i uređenju, automatskim upravljačkim sustavima i drugim povezanim poljima, gdje je potreban komprimirani zrak. Njegove glavne karakteristike su: kompaktna konstrukcija, lagana težina, jednostavan rad, visoka sigurnost i niska razina buke.

TEHNIČKA OBILJEŽJA

Br. art.	45 897	45 898
Model	AC-D 24/2MC EASY	AC-D 50/2MC EASY
Ulazni nazivni napon	V	230
Frekvencija	Hz	50
Izlazna nazivna snaga	Hp	2
Motorni stupovi	P	2
Nazivna brzina	min ⁻¹	2.850
Maksimalni tlak	PSI	115
Tlak ponovnog pokretanja	PSI	70
Kapacitet spremnika	L	24
Pomak zraka	L/min	222
Težina	kg	25

Vrijednosti emisije šumova određeni su u skladu sa EN ISO 3744:1995

Karakteristična razina buke uređaja određena je prema A-vrednovanoj ljestvici i iznosi:

Razina zvučnog tlaka	dB(A)	76,2
Razina zvučne snage	dB(A)	96,2
Nesigurnost K	dB	3

IDENTIFIKACIJA

1. Glavni kompresor i elektromotor
2. Tlačni prekidač
3. Izlazni ventil
4. Regulacijski ventil
5. Manometar
6. Jednosmjerni ventil
7. Drenažni kurac
8. Kotačić
9. Zračni spremnik
10. Sigurnosni ventil
11. Poklopac ventilator

PRIJE

- ▶ Postavite kompresor u čist, suh i dobro prozračen okoliš.
- ▶ Varijacija napona držite između $\pm 5\%$ nazivna vrijednost.
- ▶ Držite razinu ulja u crvenom krugu leveler.
- ▶ Preporučuje se koristiti ulje kompresora SAE30 ili.
- ▶ Otvorite izlazni ventil, postavite ručicu tlačnog prekidača u položaj "ON" (sl. 2) i pustite kompresor da radi 10 minuta bez opterećenja, kako bi se osiguralo podmazivanje pokretnih dijelova prije redovite usluge.

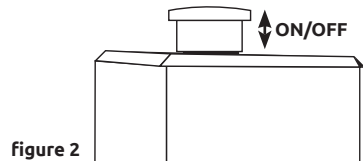


figure 2

RAD I PODEŠAVANJE

- ▶ Kompresorom upravlja tlačni prekidač, kada radi u normalnim uvjetima. Automatski se zaustavlja jer se tlak povećava do maks. Nazivni tlak je prilagođen kada se proizvodi. Čim se motor isključuje, komprimirani zrak u odvodnoj cijevi treba otpustiti kroz ventil za otpuštanje ispod prekidača. Ovo stanje je potrebno za ponovno pokretanje, inače motor će biti oštećen. Nazivni tlak može se podesiti okretanjem vijka prekidača.
- ▶ Izlazni tlak komprimiranog zraka može se podesiti pomoću regulacijskog ventila. Podignite kotačić regulacijskog ventila i okrenite ga u smjeru kazaljke na satu ili u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste povećali ili smanjili tlak.
- ▶ Kompresor se tijekom rada može zaustaviti samo postavljanjem tlačnog prekidača u položaj "OFF".

UPOZORAVA

- ▶ Skinite poklopac i stavite cijev za izdahnuti zrak i

filter za zrak prije pokretanja kompresora.

- ▶ Nikada ne odvrnite priključni dio kada je spremnik u stanju tlaka.
- ▶ Nikada nemojte rastavljati električni dio prije isključivanja utikača.
- ▶ Sigurnosni ventil nikada ne pritišćajte neprektno.
- ▶ Kompresor nikada ne koristite na mjestu gdje je napon preizak ili previsok.
- ▶ Nikada ne iskopčajte utikač kako biste zaustavili kompresor, umjesto toga uvijek postavite sklopnu ručicu u položaj "OFF".
- ▶ Ako ventil za otpuštanje ne radi kada se motor zaustavi, odmah pronađite uzrok kako ne biste oštetili motor.
- ▶ Ulje za podmazivanje mora biti čisto; razine ulja treba držati u rezultatu ulja ravnalo.
- ▶ Izvucite utikač kako biste isključili napajanje, a zatim otvorili izlazni ventil.
- ▶ RUČNI PREKIDAČ TOPLINSKOG PREOPTEREĆENJA: Električni motor ima ručni toplinski zaštitnik preopterećenja. Ako se motor iz bilo kojeg razloga pregrije, toplinski zaštitnik preopterećenja će isključiti motor. Okrenite tlačni prekidač u položaju "OFF" i pričekajte da se uređaj ohladi, prije nego što pritisnete gumb za resetiranje i ponovno pokrenite kompresor.
- ▶ Prije stavljanja utikaču utičnicu, transportni čep morate zamijeniti uljnim čepom!

ODRZAVANJE

- ▶ Održavajte kućište koljenastog vratila čistim i zamijenite ulje za podmazivanje nakon prvih 10 radnih sati.
- ▶ Očistite razine ulja svakih 20 radnih sati i po potrebi zamijenite.
- ▶ Otvorite odvodni kurac ispod spremnika kako biste iscrpili kondenzaciju svakih 60 radnih sati.
- ▶ Održavajte kućište radilice čistim, obnavljajte ulje, očistite filter zraka i provjeravajte sigurnosni ventil i manometar svakih 120 radnih sati.

ZAŠTITA OKOLIŠA



Umjesto odlaganja na otpad sirovine reciklirajte. Uređaj, dijelove i ambalažu treba razvrstati za recikliranje neškodljivo po okoliš. Ovaj priručnik je tiskan na papiru izbijeljenom bez klora. Plastični dijelovi nose reciklažne oznake.

JAMSTVO

Uz ovaj uređaj daje se jamstvo u skladu s važećim/lokalnim odredbama i ono važi od datuma kupnje uređaja od strane prvog korisnika. Oštećenja koja se mogu pripisati normalnom habanju, preopterećenju ili nepravilnom rukovanju isključena su iz ovog jamstva. U slučaju reklamacije, u potpunosti sastavljen uređaj pošaljite svom prodavatelju ili ovlaštenom servisu za električne alate.

ROMÂNĂ

INDICAȚII GENERALE DE AVERTIZARE PENTRU SCULE ELECTRICE



Citiți toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile. Nerespectarea indicațiilor de avertizare și a instrucțiunilor poate provoca electrocutare, incendii și/sau răniri grave.



Păstrați toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile în vederea utilizărilor viitoare. Termenul de „sculă electrică” folosit în indicațiile de avertizare se referă la sculele electrice alimentate de la rețea (cu cablu de alimentare) și la sculele electrice cu acumulator (fără cablu de alimentare).

SIGURANȚA LA LOCUL DE MUNCĂ

- ▶ **Mențineți-vă sectorul de lucru curat și bine iluminat.** Dezordinea sau sectoarele de lucru neluminate pot duce la accidente.
- ▶ **Nu lucrați cu scula electrică în mediu cu pericol de explozie, în care există lichide, gaze sau pulberi inflamabile.** Sculele electrice generează scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
- ▶ **Nu permiteți accesul copiilor și al altor persoane în timpul utilizării sculei electrice.** Dacă vă este distrasă atenția puteți pierde controlul asupra mașinii.

SIGURANȚĂ ELECTRICĂ

- ▶ **Ștecherul sculei electrice trebuie să fie potrivit prizei electrice.** Nu este în nici un caz permisă modificarea ștecherului. Nu folosiți fișe adaptate la sculele electrice legate la pământ de protecție. Ștecherelor nemodificate și prizele corespunzătoare diminuează riscul de electrocutare.
- ▶ **Evitați contactul corporal cu suprafețe legate la pământ ca țevi, instalații de încălzire, sobe și frigider.** Există un risc crescut de electrocutare atunci când corpul vă este legat la pământ.
- ▶ **Feriți mașina de ploaie sau umezeală.** Pătrunderea apei într-o sculă electrică mărește riscul de electrocutare.
- ▶ **Nu schimbați destinația cablului folosindu-l pentru transportarea sau suspendarea sculei electrice ori pentru a trage ștecherul afară din priză.** Feriți cablul de căldură, ulei, mυχii ascuțiți sau componente aflate în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate măresc riscul de electrocutare.
- ▶ **Atunci când lucrați cu o sculă electrică în aer liber, folosiți numai cabluri prelungitoare adecvate și pentru mediul exterior.** Folosirea unui cablu prelungitor adecvat pentru mediul exterior diminuează riscul de electrocutare.
- ▶ **Atunci când nu poate fi evitată utilizarea sculei electrice în mediu umed, folosiți un întrerupător automat de protecție împotriva tensiunilor periculoase.** Întrebuițarea unui întrerupător automat de protecție împotriva tensiunilor periculoase reduce riscul de electrocutare.

SIGURANȚA PERSOANELOR

- ▶ **Fiți atenți, aveți grijă de ceea ce faceți și procedați rațional atunci când lucrați cu o sculă electri-**

că. Nu folosiți scula electrică atunci când sunteți obosiți sau vă aflați sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul utilizării mașinii poate duce la răniri grave.

- ▶ **Purtați echipament personal de protecție și întotdeauna ochelari de protecție.** Purtarea echipamentului personal de protecție, protecția auditivă, în funcție de tipul și utilizarea sculei electrice, diminuează riscul răniilor.
- ▶ **Evitați o punere în funcțiune involuntară. Înainte de a introduce ștecherul în priză și/sau de a introduce acumulatorul în scula electrică, de a o ridica sau de a o transporta, asigurați-vă că aceasta este oprită.** Dacă atunci când transportați scula electrică țineți degetul pe întrerupător sau dacă porniți scula electrică înainte de a o racorda la rețeaua de curent, puteți provoca accidente.
- ▶ **Înainte de pornirea sculei electrice îndepărtați dispozitivele de reglare sau cheile fixe din aceasta.** Un dispozitiv sau o cheie lăsată într-o componentă de mașină care se rotește poate duce la răniri.
- ▶ **Evitați o ținută corporală nefirească. Adoptați o poziție stabilă și mențineți-vă întotdeauna echilibrul.** Astfel veți putea controla mai bine mașina în situații neașteptate.
- ▶ **Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau podoabe. Feriți părul, îmbrăcămintea și mănușile de piesele aflate în mișcare.** Îmbrăcămintea largă, părul lung sau podoabele pot fi prinse în piesele aflate în mișcare.

UTILIZAREA ȘI MANEVRAREA ATENTĂ A SCULELOR ELECTRICE

- ▶ **Nu folosiți scula electrică dacă aceasta are întrerupător defect.** O sculă electrică, care nu mai poate fi pornită sau oprită, este periculoasă și trebuie reparată.
- ▶ **Scoateți ștecherul afară din priză și/sau îndepărtați acumulatorul, înainte de a executa reglaje, a schimba accesoriile sau de a pune mașina la o parte.** Această măsură de prevedere împiedică pornirea involuntară a sculei electrice.
- ▶ **Păstrați sculele electrice nefolosite la loc inaccessibil copiilor.** Nu lăsați să lucreze cu mașina persoane care nu sunt familiarizate cu aceasta sau care nu au citit aceste instrucțiuni. Sculele electrice devin periculoase atunci când sunt folosite de persoane lipsite de experiență.
- ▶ **Întrețineți-vă scula electrică cu grijă. Controlați dacă componentele mobile ale sculei electrice funcționează impecabil și dacă nu se blochează, sau dacă există piese rupte sau deteriorate astfel încât să afecteze funcționarea sculei electrice. Înainte de utilizare dați la reparat piesele deteriorate.** Cauza multor accidente a fost întreținerea necorespunzătoare a sculelor electrice.
- ▶ **Folosiți scula electrică, accesoriile, dispozitivele de lucru etc. conform prezentelor instrucțiuni. Țineți cont de condițiile de lucru și de activitatea care trebuie desfășurată.** Folosirea sculelor electrice în alt scop decât pentru utilizările prevăzute, poate duce la situații periculoase.

SERVICE

Încredințați scula electrică pentru reparare personalului de specialitate, calificat în acest scop, repararea făcându-se numai cu piese de schimb originale. Astfel veți fi siguri că este menținută siguranța sculei electrice.

CONECTAREA LA SURSA DE ALIMENTARE

Asigurați-vă că informațiile privind alimentarea de pe plăcuța de identificare a echipamentului sunt compatibile cu alimentarea la care doriți să o conectați. Acest echipament face parte din Clasa II* și este proiectat să fie conectat la o sursă de alimentare detaliată pe plăcuța de identificare și compatibilă cu ștecherul livrat.

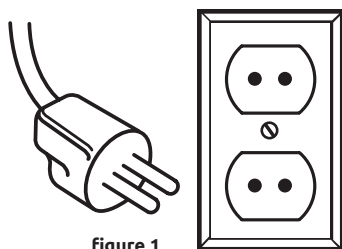


figure 1

Dacă este necesar un prelungitor, folosiți un prelungitor compatibil aprobat pentru acest echipament. Urmați toate instrucțiunile livrate cu prelungitorul.



*izolație dublă: Acest produs nu necesită legare la pământ deoarece s-a aplicat izolație suplimentară la izolația de bază pentru a-l proteja de electroșocuri în caz de defectare a izolației de bază.

**SPECIFICAȚIILE PRODUSULUI
DOMENIUL DE UTILIZARE**

Această mașină este destinată mașinilor, pulverizării și decorării, sistemelor de control automat și altor câmpuri conexe, caz în care este necesar aer comprimat. Principalele sale caracteristici sunt: construcție compactă, greutate redusă, funcționare ușoară, siguranță ridicată și zgomot redus.

DATE TEHNICE			
Număr de identificare		45 897	45 898
Model		AC-D 24/2MC EASY	AC-D 50/2MC EASY
Tensiune nominală de intrare	V	230	
Frecvență	Hz	50	
Puterea nominală de ieșire	Hp	2	2
Poli Motor	P	2	2

Viteza nominală	min ⁻¹	2.850	2.850
Presiune maximă	PSI	115	
Presiune restartare	PSI	70	
Capacitate rezervor	L	24	50
Deplasarea aerului	L/min	222	
Greutate	kg	25	32
Valorile zgomotului emis au fost determinate conform EN ISO 3744:1995			
Nivelul de zgomot evaluat A al mașinii este în mod normal de:			
Nivel presiune sonoră	dB(A)	76,2	
Nivel putere sonoră	dB(A)	96,2	
Incertitudine K	dB	3	

IDENTIFICARE

1. Compresor principal și motor electric
2. Comutator de presiune/Comutatorul de pornire / oprire
3. Comutator de presiune
4. Masă de lucru
5. Manometru
6. Supapă cu sens unic
7. Roata
8. Rezervor de aer
9. Supapă de siguranță
10. Capacul ventilatorului

ÎNAINTE DE FUNCȚIONARE

- ▶ Așezați compresorul într-un mediu curat, uscat și bine ventilat.
- ▶ Mențineți variația tensiunii între $\pm 5\%$ din valoarea nominală.
- ▶ Păstrați nivelurile de ulei în nivelator cerc roșu.
- ▶ Se recomandă utilizarea uleiului de compresor SAE30.
- ▶ Deschideți supapa de evacuare, setați butonul comutatorului de presiune în poziția "ON" (Fig.2) și lăsați compresorul să funcționeze timp de 10 minute fără sarcină, pentru a asigura lubrifierea pieselor mobile înainte de service-ul regulat.

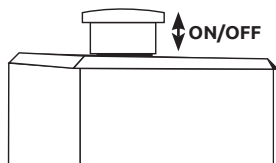


figure 2

FUNCȚIONARE ȘI REGLARE

- ▶ Compresorul este controlat de comutatorul de presiune, atunci când funcționează în condiții normale.

Se oprește automat ca presiunea crește la maxim și repornește ca presiunea scade la min. Presiunea nominală a fost reglată atunci când este produsă. De îndată ce motorul este oprit, aerul comprimat din conducta de evacuare trebuie eliberat prin supapa de eliberare de sub comutator. Această condiție este necesară pentru a reporni, sau altfel motorul va fi deteriorat. Presiunea nominală poate fi reglată prin rotirea șurubului comutatorului.

- ▶ Presiunea de ieșire a aerului comprimat poate fi reglată de supapa de reglare. Trageți în sus butonul supapei de reglare și rotiți-l în sensul acelor de ceasornic sau în sens invers acelor de ceasornic, pentru a crește sau a reduce presiunea.
- ▶ Compresorul, în timpul funcționării, poate fi oprit numai prin setarea comutatorului de presiune în poziția "OPRIT"

AVERTIZARE

- ▶ Scoateți capacul și puneți-l pe țeava de respirație și pe filtrul de aer înainte de a rula compresorul.
- ▶ Nu deșurubați niciodată nicio piesă de legătură atunci când rezervorul este în stare de presiune.
- ▶ Nu demontați niciodată o piesă electrică înainte de a deconecta ștecherul.
- ▶ Nu reglați niciodată supapa de siguranță fara măsurile de precauție.
- ▶ Nu folosiți niciodată compresorul într-un loc în care tensiunea este prea mică sau prea mare.
- ▶ Nu deconectați niciodată ștecherul pentru a opri compresorul, setați întotdeauna butonul de comutare în poziția "OPRIT".
- ▶ Dacă supapa de evacuare nu funcționează atunci când motorul se oprește, găsiți imediat cauza pentru a nu deteriora motorul.
- ▶ Uleiul de lubrifiere trebuie să fie curat; nivelurile de ulei ar trebui să fie păstrate în indicatorul rigla de ulei.
- ▶ Scoateți ștecherul pentru a opri alimentarea și apoi deschideți supapa de evacuare.
- ▶ **COMUTATOR MANUAL DE SUPRASARCINĂ TERMICĂ:** Motorul electric are un protector manual de suprasarcină termică. Dacă motorul se supraîncălzește din orice motiv, protectorul de suprasarcină termică va opri motorul. Rotiți comutatorul de presiune în poziția "OPRIT" și așteptați ca unitatea să se răcească, înainte de a apăsa butonul de resetare și de a reporni compresorul.
- ▶ Înainte de a introduce dopul în priză, trebuie să înlocuiți dopul de transport cu dopul de ulei!

ÎNTREȚINERE

- ▶ Mențineți carterul curat și înlocuiți uleiul de lubrifiere după primele 10 ore de lucru.
- ▶ Curățați nivelurile de ulei la fiecare 20 de ore de lucru și înlocuiți dacă este necesar.
- ▶ Deschideți robinetul de scurgere de sub rezervor pentru a epuiza condensul la fiecare 60 de ore de lucru.
- ▶ Mențineți carterul curat, reînnoiți uleiul, curățați filtrul de aer și verificați supapa de siguranță și manometrul la fiecare 120 de ore de lucru.

PROTECȚIA MEDIULUI




Reciclați materiile prime în loc să le eliminați ca deșeurii. Aparatul, accesoriile și ambalajul trebuie sortate pentru reciclarea ecologică. Componentele din plastic sunt etichetate pentru reciclarea pe categorii.

GARANȚIE

Acest produs este garantat în conformitate cu reglementările legale/specifice fiecărei țări, în vigoare la data achiziției de către primul utilizator. Avariile care pot fi atribuite uzurii normale, supraîncălzirii sau manipulării necorespunzătoare vor fi excluse din garanție. În cazul unei revendicări, vă rugăm să trimiteți aparatul, complet asamblat, la distribuitorul dvs. sau la Centrul de service pentru aparate electrice.



EN	EU DECLARATION OF CONFORMITY		We declare under our sole responsibility that the stated products comply with all applicable provisions of the directives and regulations listed below and are in conformity with the following standards.	
	AIR COMPRESSOR	Article number		
FR	DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE		Nous déclarons sous notre propre responsabilité que les produits décrits sont en conformité avec les directives, règlements normatifs et normes énumérés ci-dessous.	
	COMPRESSEUR D'AIR	N° d'article		
IT	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE		Dichiariamo sotto la nostra piena responsabilità che i prodotti indicati sono conformi a tutte le disposizioni pertinenti delle Direttive e dei Regolamenti elencati di seguito, nonché alle seguenti Normative.	
	COMPRESSORE D'ARIA	Codice prodotto		
EL	ΔΗΛΩΣΗ ΠΙΣΤΟΤΗΤΑΣ ΕΕ		Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι τα αναφερόμενα προϊόντα αντιστοιχούν σε όλες τις σχετικές διατάξεις των πιο κάτω αναφερόμενων οδηγιών και κανονισμών και ταυτίζονται με τα ακόλουθα πρότυπα.	
	ΑΕΡΟΣΥΜΠΙΕΣΤΗΣ	Κωδικός προϊόντος		
SR	EU-IZJAVA O USAGLAŠENOSTI		Na sopstvenu odgovornost izjavljujemo, da navedeni proizvodi odgovaraju svim dotičnim odredbama naknadno navedenih smernica u uredaba i da su u skladu sa sledećim standardima.	
	COMPRESOR ZA VAZDUH	Broj predmeta		
HR	EU IZJAVA O SUKLADNOSTI		Pod punom odgovornošću izjavljujemo da navedeni proizvodi odgovaraju svim relevantnim odredbama direktiva i propisima navedenima u nastavku i da su skladni sa sljedećim normama.	
	COMPRESOR ZA ZRAK	Broj artikla		
RO	DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE		Declarăm pe proprie răspundere că produsele menționate corespund tuturor dispozițiilor relevante ale directivelor și reglementărilor enumerate în cele ce urmează și sunt în conformitate cu următoarele standarde.	
	COMPRESOR DE AER	Număr de identificare		
	AC-D 24/2MC EASY AC-D 50/2MC EASY	45897 - 45898	2006/42/EEC	EN 1012-1:2010
			2014/29/EG	EN 60204-1:2006+A1:2009
			2014/30/EU	EN 61000-6-1: 2007
				EN 61000-6-3:2000/A1:2011

EN	Technical file at	FF GROUP TOOL INDUSTRIES, 19300, Aspropyrgos-Greece Loudovikos Tsirigiotis Operations & Engineering FF GROUP TOOL INDUSTRIES, 19300 Aspropyrgos-Greece. 04/08/2020
FR	Dossier technique auprès de	
IT	Fascicolo tecnico presso	
EL	Τεχνικός φάκελος στη	
SR	Tehnička dokumentacija kod	
HR	Tehnička dokumentacija se može dobiti kod	
RO	Documentație tehnică la	



FF.GROUP®

QUALITY POWER TOOLS

FF Group Tool Industries



9,5 Km Attiki Odos, Aspropyrgos

19300, Athens, Greece



+30 210 55 98 400



info@ffgroup-toolindustries.com



www.ffgroup-tools.com